

Č. j. 5979/2018

Vyřizuje: Komárková

Datum: 15. 5. 2018

Soutěž o návrh: Celkové řešení Vítězného náměstí  
**Vysvětlení soutěžních podmínek / Explanation of competition conditions / 04**

007 /

**Zašlete mi prosím registrační link.**

K účasti v soutěži není třeba být registrován. Veškerá dokumentace je k dispozici na těchto odkazech:

<https://www.tenderarena.cz/profil/zakazka/seznamDokumentu.jsf?id=183911>

<http://www.iprpraha.cz/viteznenamesti>

**Please send me the link to register, thank you very much.**

It is not necessary to be registered. All the competition documentation is available via these links:

<https://www.tenderarena.cz/profil/zakazka/seznamDokumentu.jsf?id=183911>

<http://www.iprpraha.cz/competitionvictorysquare>

008 /

**Může se jedna osoba, bez architektonické licence, zúčastnit soutěže?**

**Může se soutěže zúčastnit osoba, která není občanem ČR?**

**Kolik účastníků se smí zúčastnit? Může se jednat o jednu osobu?**

Viz také odpověď na otázku č. 002.

Soutěže se může zúčastnit jedna osoba, za předpokladu splnění podmínky dle bodu 4.1.2 písm. b) soutěžních podmínek.

Velmi doporučujeme úzce spolupracovat s dopravním inženýrem a krajinářským architektem.

Soutěž je mezinárodní, může se tedy zúčastnit také osoba, která není občanem ČR.

**Can an individual without an architectural license enter a competition?**

**Can a non-citizen of Czech enter a competition?**

**How many people can enter? Can it be one person?**

See as well the answer to question no. 002.

You can participate as well as one person, but you have to fulfill the conditions according to section 4.1.2. letter b.) of the competition conditions. But we highly recommend to cooperate with a traffic engineer and landscape architect.

The competition is international so a non-citizen of Czech can enter the competition.

009 /

**I když jsem si přečetl podmínky účasti v soutěži, stále nerozumím, zda se mohu zúčastnit.**

**Jaké dokumenty je třeba předložit, abychom se mohli zúčastnit?**

**Jsem zahraniční autorizovaný architekt se sídlem ve Švédsku.**

Viz také odpověď na otázku č. 002.

Dle bodu 4.2.1 soutěžních podmínek: splnění podmínek účasti v soutěži prokáže účastník doložením čestných prohlášení vložených do obálky: „Autor-1.fáze“. Podívejte se na přílohy soutěžních podmínek.

Zahraniční účastník prokazuje splnění profesní způsobilosti v rozsahu odpovídajícímu právnímu řádu země, ve které má sídlo.

**However when reading the conditions to participate I did not really understand if I could.**

**What kind of documents do we need to send in order to participate?**

**I am a foreigner certified architect with residence in Sweden.**

See as well the answer to question no. 002.

According to the section 4.2.1 of competition conditions: all conditions of participation are fulfilled by the sworn declarations. See Annexes 1-5 of the competition conditions. The declarations has to be inserted in the envelope "Author – 1st stage".

A foreign participant demonstrates the fulfillment of the professional competence in the scope corresponding to the legislation of the country in which the participant maintains a headquarters.